

НАЦИОНАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА КР
ИМ. АЛЫКУЛА ОСМОНОВА

*Алишер Навои в
культуре
Кыргызстана*



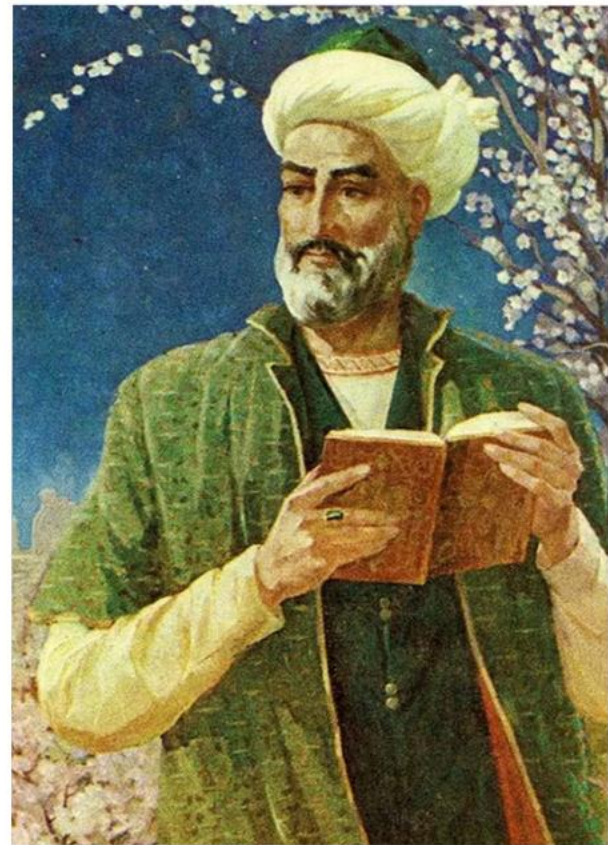
2022 год



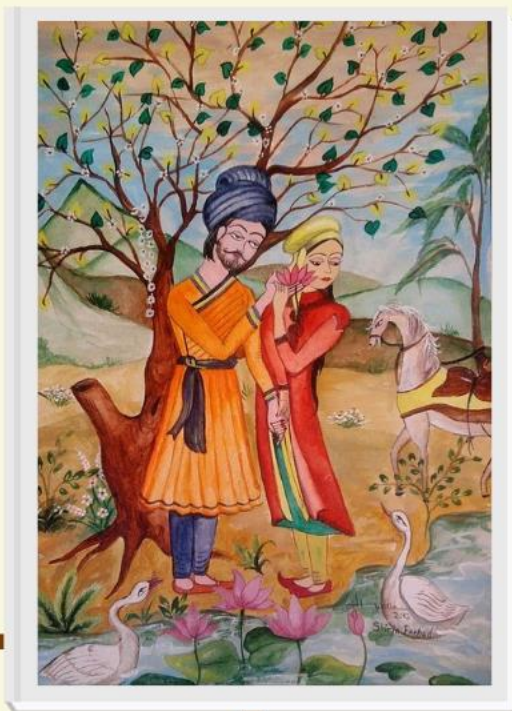
Алишер Навои

Выдающийся поэт, философ и государственный деятель и гордость не только узбекского народа и для всех тюркоязычных народов.

Алишер Навои оставил миру богатое литературное наследие. Он обогатил мировую сокровищницу культуры великолепными произведениями, состоящие из сборников стихов, поэм, научных работ и поэтических трактатов, которые полностью раскрывают духовную жизнь Средней Азии конца XV века.



Алишер Навои



Произведения Алишера Навои были поздно переведены на кыргызский язык, но это не помешало народу познать о жизни и творчестве великого мыслителя.



Лучше всего и глубже узнать о Навои посопутствовала соседство с Узбекистаном жителям города Ош и Жалал-Абад через его поэмы «Лейли и Маджнун», «Фархад и Мажнун», которые широко распространялись и воспевались устным образом.



В 1948 г. совместными усилиями Академии наук и Союза писателей Кыргызстана впервые проведено официальное торжественное заседание, посвященное к 500-летию Алишера Навои, где выступил с докладом секретарь Союза писателей, поэт-писатель Аалы Токомбаев и профессор Константин Юдахин. На этом мероприятии многие видные поэты прочитали переведенные на кыргызский язык эпизоды из произведений Алишера Навои.

В 1948 г. издана поэма «Лейли менен Мажнун», переведена она коллективом переводчиков, среди них выдающиеся поэты Алыкул Осмонов, Аалы Токомбаев, Кубанычбек Маликов и другие.

Алишер Навои

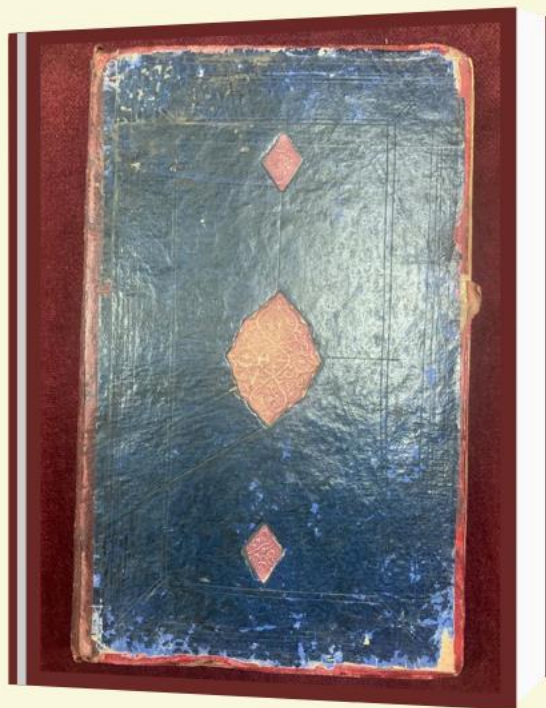


Из всемирно известных поэм А. Навои «Фархад и Ширин» переведен на кыргызский язык прямо из оригинала и издана в 1962 г. В переводе сохранены оригинальные особенности поэмы. Осуществил перевод поэт Смар Шимеев.

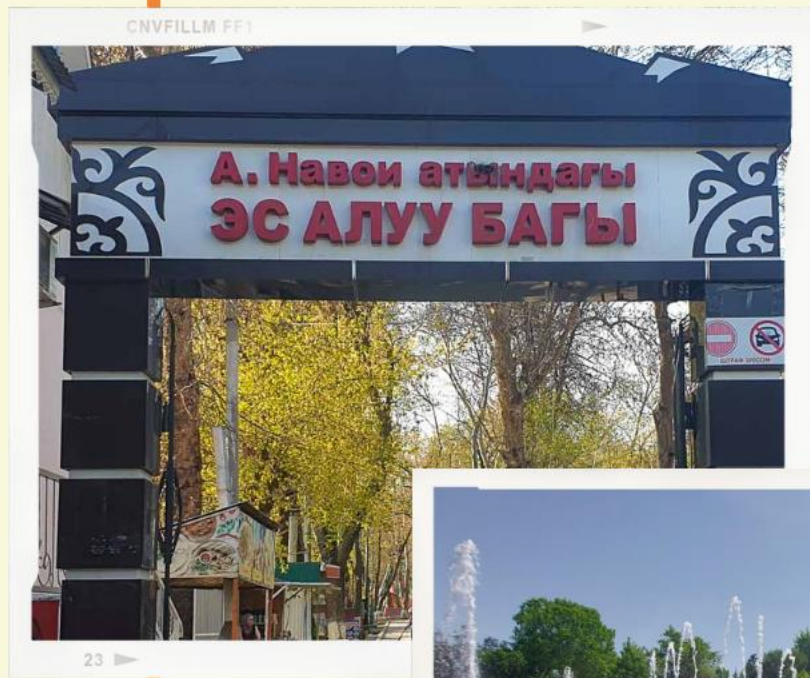
«Халиса» – «Пятерица»



Трактовка этой книги считается одной из лучших в данном жанре, с давних времен до наших дней.

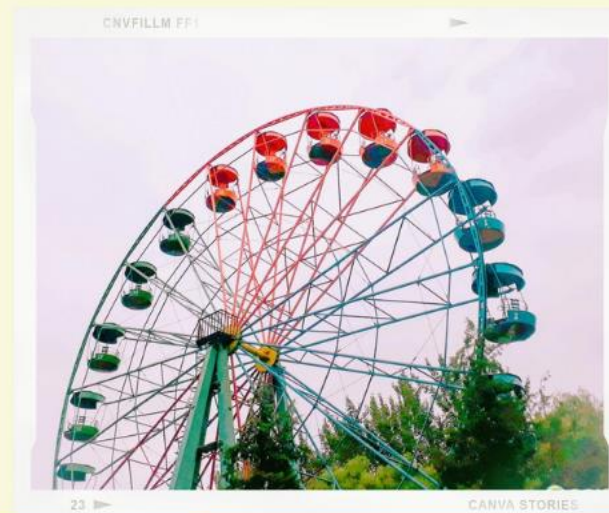


В «Пятерицу» Навои включил поэмы «Лайли и Мажнун», «Семь планет», «Фархад и Мажнун», «Стена Искандера», «Смятение праведных».



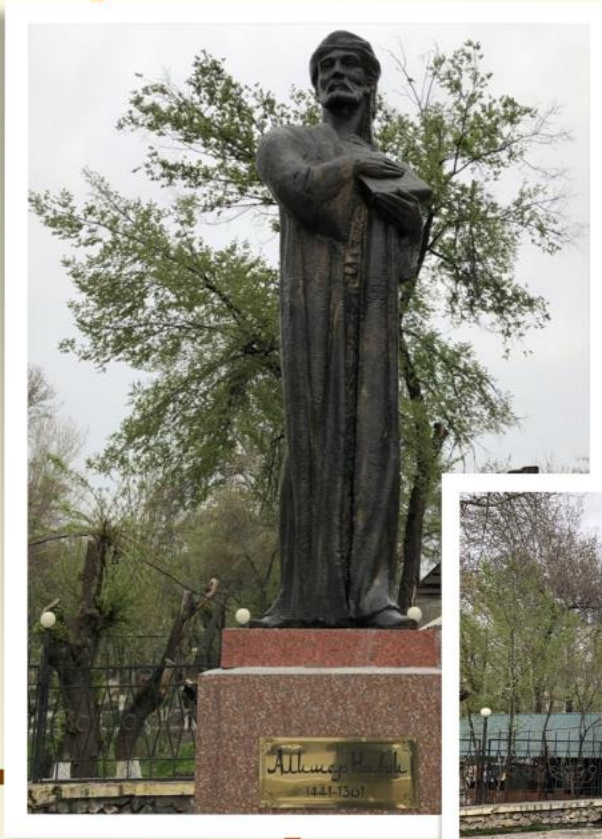
В Кыргызстане придается большое значение творчеству великого поэта – Алишеру Навои.

Парк имени Алишера Навои



Алишер Навои

- Памятник Алишера Навои
(1950 г)



- Центральные улицы и проспекты города Ош названы именем мыслителя

Девять школ названы именем А. Навои

1. СОШ №4 имени А.Навои, Джалал-Абадская обл.;
2. СОШ №16 имени А.Навои, Джалал-Абадская обл.;
3. СОШ №6 имени А.Навои, Ошская обл.;
4. СОШ имени А.Навои, Ноокат р-н, Ошская обл.;
5. СОШ № 83 имени А. Навои, Кара-Сууйский р-н, Ошская обл.;
6. СОШ № 33 имени А. Навои, Кадамжайский р-н, Баткенская обл.;
7. Учреждение школа-лицей №18 имени А.Навои, Ошская обл.;
8. СОШ № 3 имени А. Навои, Араванский р-н, Ошская обл.;
9. СОШ № 8 имени А. Навои, Кызыл-Кийский р-н, Баткенская обл.;

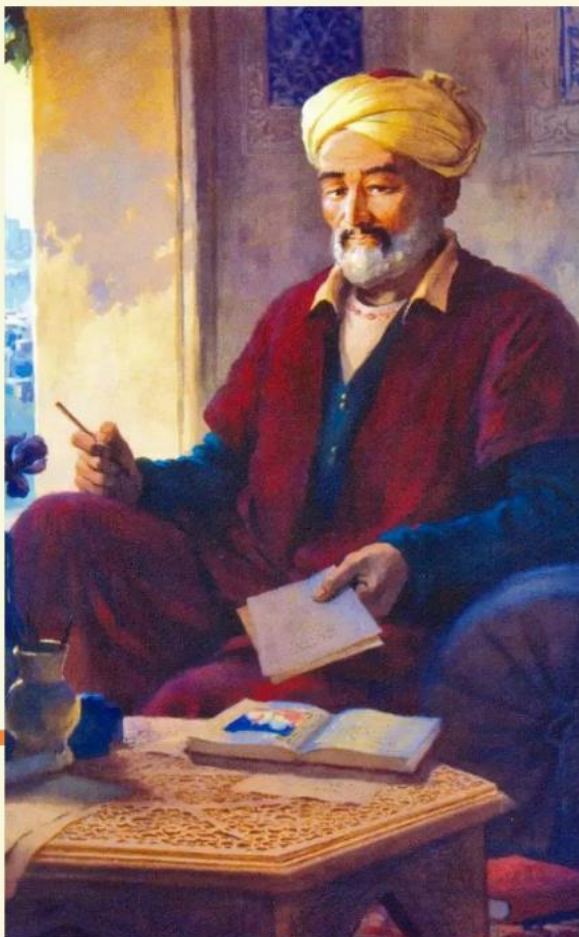


Школа-лицей №18 имени А.Навои

Образовательный центр является результатом сотрудничества и укрепления братских отношений с Узбекистаном, а потому новую школу называют «школой дружбы».



Построена в 1936 году



Алишер Навои

Ежегодно 9-10-февраля в городах Бишкек, Ош, Жалал-Абад и районных центрах проводятся торжественные мероприятия, конференции, литературные вечера, посвященные жизни и творчеству Алишера Навои



**13 марта 2019 году прошел литературно-поэтический вечер,
посвященный выдающимся поэтам-мыслителям Алишеру Навои и
Захириддин Мухаммад Бабуру**

С 9 февраля по 9 марта 2021 г.
представлена книжная выставка,
посвященная 580 — летию со дня
рождения Алишера Навои.





В феврале 2022 года
была проведена
конференция,
посвященная Алишеру
Навои

Алмиер Навои



Партнеры Национальной библиотеки КР им. Алыкула Осмонова:

- Узбекский национально-культурный центр в Кыргызстане
- Посольство Узбекистана в Кыргызской Республике

Книги

Год издания

«Хамса»	1901
	1985
	1986
	1946
	1948
«Фархад и Ширин» (пер. с узбек. яз. Льва Пеньковского)	1957
	1982
	1985
«Фархад и Ширин» (пер. со старо узбек. яз.)	1984
«Фархад менен Ширин» (пер. Смар Шимеева)	1962
	1948
«Лайли менен Мажнун» (на кырг. яз.)	1945
«Лейли и Меджнун» (пер. с узбек. яз. Семена Липкина)	1957
«Сочинения» (10 том) (пер. В.А.Абдуллаева)	1968
	1948
«Семь планет» (пер. Семена Липкина)	1949
	1954

Книги

	Год издания
«Стена Искандара» (поэма)	1970
«Лисан ат-тайр»	1966
«Лирика» (пер.Н.Лебедаева и В.Рождественского)	1941
«Лирика» (пер.П.Антокольский, М.Замаховская)	1948
«Возлюбленный сердец»	1948
«Диван»	1964
«Избранные произведения»	1948
	1951
	1968
«Стихотворения и поэмы»	1965
	1983
«Поэмы»	1972
«Избранное» (поэмы) и «Избранное» (избранные стихотворения)	1983
«Избранная лирика»	1978
«Смятение праведных»	1983
«Пятерица изумлений» (пер.А.Каюмов, Д.Азимова)	2015
«Сокровищница мыслей»	2016



Спасибо за внимание!